

IIC 會員通訊主席的話（2020 年 10 月）

11 月將至，本會第 28 屆雙年會會議亦即將舉行。2020 年無疑是怪怪的、叫人難以忘懷的一年，這場會議日後亦定必叫大家回味不已。本會會議素來是修復界的國際盛事，而是次會議課題所涵蓋的維度，更尤其出眾。是次會議主題為「修復歷史建築的作業方式和挑戰」（Practices and Challenges in Built Heritage Conservation），從我們所收到大量優質多元的論文，再次證明了修復師非常廣泛地參與修復歷史建築及存放於其內的藏品。可惜的是，為讓會議在疫情下如期舉行，我們感覺非常遺憾未能得以邀請你親臨愛丁堡，而只能把會議改為在線上進行。

但是這種改變也帶來了各式各樣的新機遇，亦令我更深體會到本會於修復專業的價值所在。

本會於 1950 年在倫敦成立，已有 70 年歷史。我們的創辦人來自歐美兩地，因於英國位於美國和歐洲大陸之間，故被選為創會之地。除受惠於英國的稅務法例，本會定性為慈善機構，更得到 Nuffield Foundation 的撥款資助。

本會在英國歸類為「學會」- 為推廣學術領域或專業而設的專業協會。理事會會員一般由選舉產生，專責舉辦各種活動，包括討論新研究成果的會議和出版學術期刊。

創會歷史和背景，讓我想起本會作為專業協會的重要性。事實上，現時的危機更前所未有地展現出本會舉足輕重的地位。縱然「學會」一詞的定義未見精彩亮眼，但細察下便能發現本會這個由專業修復人員組成的組織，已經攜手前行 70 年，且將繼續以進一步提升業界利益為己任。我們深信自己的工作能為社會帶來更廣泛裨益，因此本會今後將繼續與業界透過分享資訊、互相支持，促進彼此成長。

在過去數月，本會作為學會的信念在兩個領域中顯著加強。首先是透過《News in Conservation》期刊、不同社交媒體及與各會員的直接溝通，確保本會會員及時掌握 2020 年不斷改變和演化的面貌。另外，我們亦積極落實一直在過去數年間推行的工作，大幅增辦更多網上活動，例如網上研討會及把整場雙年會議移師網上舉行。這些都大大增加了本會在這方面的能力和經驗。

在堅守信念下，本會的會員參與度不斷提升而且在面對財務挑戰下，會員數目仍保持平穩。愛丁堡會議的報名人數已遠超此前任何一屆會議，本會委員會和秘書處均致力確保本會不單繼續為會員成為活躍而支持性高的專業協會並在此基礎上有創意地發展。

話說回來，如你還未報名參加愛丁堡會議，別再遲疑，所有會員均可免費報名。期待很快和各位在網上見面。

請各位保重和彼此關顧。

Julian Bickersteth

國際文物修護學會主席

2020年10月至11月號

通告

因應 2019 新冠病毒疫情，多項活動詳情均不斷變更。我們已盡力更新以下活動，惟讀者應就個別活動、會議、工作坊等直接聯絡主辦單位以獲最新資訊。
國際文物修護學會傳訊團隊謹謝。

論文徵集

會議、專題研討會

Collections, Communities and Projects

Online Lecture Series: Conservation insights 2020

2020年10月5日（印度標準時間 16:00）

網上

詳情請聯絡：conservationtraining.ici@gmail.com

Planning new spaces for book and paper conservation and audiovisual preservation: Procedures and lessons learned

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2020年10月7日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

A Heritage of Ruins: The Ancient Sites of Southeast Asia and Their Conservation

Online Lecture Series: Conservation insights 2020

2020年10月7日 (17:00 印度標準時間)

網上

詳情請聯絡：conservationtraining.ici@gmail.com

The Beltway and Beyond: Neoclassical Furniture of Washington DC, Baltimore, and the Coastal Mid-Atlantic

2020年10月8至9日

虛擬會議

詳情請瀏覽：http://www.winterthur.org/education/adult/conferences/furniture-up-close-the-beltway-and-beyond/?eb=Furn_Conf

Tips and Tricks: Challenges and solutions for working on-site with limited resources

Online Lecture Series: Conservation insights 2020

2020年10月9日 (16:00 印度標準時間)

網上

詳情請聯絡：conservationtraining.ici@gmail.com

IAQ2020: Indoor Air Quality in Heritage and Historic Environments

2020年10月12至14日（此前為2020年3月30日至4月1日）

比利時 安特衛普

最新消息請瀏覽：

<https://www.uantwerpen.be/nl/overuantwerpen/faculteiten/ontwerpwetenschappen/nieuws-en-activiteiten/indoor-air-quality-2020/>

Distributed Digitization: When All the Work Can't be Done In-House (digiTIPS)

2020 年 10 月 13 日 (10:00-14:00 北美東部標準時間)

網上

詳情請瀏覽：

https://www.imaging.org/Site/IST/Conferences/DigiTIPS/DigiTIPS_Home.aspx#AchievingExcellence 登記網址：https://www.imaging.org/Site/IST/Conferences/DigiTIPS/DigiTIPS_Home.aspx?WebsiteKey=6d978a6f-475d-46cc-bcf2-7a9e3d5f8f82&hkey=b4545a8d-82e4-4bb9-acce-0c1fc18e971e&LIM2020_Content=3#LIM2020_Content

2020 Vision: Current and Future Heritage Preservation Symposium

2020 年 10 月 14 至 15 日

美國 紐約州 羅徹斯特

詳情請瀏覽：www.imagepermanenceinstitute.org 或聯絡 Jae Gutierrez: jigpph@rit.edu

The 7th International Architectural Finishes Research (AFR) Conference

2020 年 10 月 14 至 16 日

以色列 特拉維夫

最新消息請瀏覽：<https://www.afr2020tlv.org/>

2020 Conference: Dyes in History and Archaeology

2020 年 10 月 15 至 16 日

羅馬尼亞 (網上)

詳情請瀏覽：<https://39dha2020sibiu.wordpress.com/>

The Dead Christ Resurrected: the conservation treatment of a monumental painting by Matthew Harris Jouett

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2020 年 10 月 21 日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

13th North American Textile Conservation Conference

2020 年 10 月 23 至 29 日

美國 田納西州 納什維爾

詳情請瀏覽：<http://natconference.com/>

Conserving the painted Past Symposium

2020 年 10 月 25 至 27 日

美國 緬因州 南波特蘭 The Center for Painted Wall Preservation

詳情請瀏覽：<https://www.pwpcenter.org/symposium>

2020 Safety and Cultural Heritage Summit

2020 年 10 月 29 至 30 日

華盛頓哥倫比亞特區 (網上)

登記網址：<https://www.eventbrite.com/e/2020-safety-and-cultural-heritage-summit-registration-120070954457>

[re]Framing the Arts: A Sustainable Shift

2020 年 10 月 30 至 31 日

荷蘭 阿姆斯特丹

詳情請瀏覽：<https://www.artswitch.org>

International Mountmakers Forum Conference

2020 年 11 月（新日期容後決定）

虛擬

最新消息請瀏覽：<https://www.mountmakersforum.net/workshops-conferences>

IIC 2020 Edinburgh Congress

2020 年 11 月 2 至 6 日

網上（會員免費！）

詳情請瀏覽：<https://www.iiconservation.org/congress/Edinburgh>

Collaborative Conservation and the Renovation of the Field Museum's 70-Year-Old Hall of Native North America

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2020 年 11 月 4 日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

MUTEC International Trade Fair for Museums and Exhibition Technology

2020 年 11 月 5 至 7 日

德國 萊比錫

詳情請瀏覽：<https://www.mutec.de/en/>

Eastern Analytical Symposium

2020 年 11 月 16 至 19 日

Virtual

詳情請瀏覽：<https://eas.org/2020/?p=6846>

Plastics in Peril

2020 年 11 月 16 至 19 日

網上

詳情請瀏覽：<https://www.museumfuernaturkunde.berlin/de/museum/veranstaltungen/virtual-conference-plastics-peril>

Resource-Challenged Digitization: Operating a Successful Program in a Budget-constrained Environment (digiTIPS)

2020 年 11 月 17 日（10:00-14:00 北美東岸標準時間）

網上

詳情請瀏覽：

https://www.imaging.org/Site/IST/Conferences/DigiTIPS/DigiTIPS_Home.aspx#AchievingExcellence 登記網址：https://www.imaging.org/Site/IST/Conferences/DigiTIPS/DigiTIPS_Home.aspx?WebsiteKey=6d978a6f-475d-46cc-bcf2-7a9e3d5f8f82&hkey=b4545a8d-82e4-4bb9-acce-0c1fc18e971e&LIM2020_Content=3#LIM2020_Content

Accepting Ambiguity and Subjectivity in Aesthetic Compensation

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2020 年 11 月 18 日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

European Network for Conservation-Restoration Education

13th EnCore General Assembly

2020 年 11 月 25 至 27 日

葡萄牙 波圖

詳情請瀏覽：<http://www.encore-edu.org/>

Conservation and Philosophy Intersections and Interactions

2020 年 11 月 26 至 27 日

英國 東薩塞克斯

詳情請瀏覽：<https://www.iiconservation.org/content/call-proposals-conservation-and-philosophy-intersections-and-interactions>

Plenderleith Lecture 2020 (Icon Scotland Group)

2020 年 11 月 27 日

網上

更多詳情即將公佈，請瀏覽：<https://iconscotland.wordpress.com>

Achieving Excellence in... (digiTIPS)

2020 年 12 月 15 日（北美東岸標準時間 10:00-14:00）

網上

詳情請瀏覽：

https://www.imaging.org/Site/IST/Conferences/DigiTIPS/DigiTIPS_Home.aspx#AchievingExcellence 登記網址：https://www.imaging.org/Site/IST/Conferences/DigiTIPS/DigiTIPS_Home.aspx?WebsiteKey=6d978a6f-475d-46cc-bcf2-7a9e3d5f8f82&hkey=b4545a8d-82e4-4bb9-acce-0c1fc18e971e&LIM2020_Content=3#LIM2020_Content

UBOAT: The U505 Submarine: Conservation Giving Breath to Untold Stories

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2021 年 1 月 6 日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

Exploring Buddhist Manuscript production: Materials and Merit

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2021 年 1 月 20 日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

Collaborative Study of a Roman-Egyptian Mummy Portrait at the Detroit Institute for the Arts

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2021 年 2 月 3 日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

Revealing the Splendor of Audubon's The Birds of America: The Materials, Techniques, and Conservation of a Masterpiece

Midwest Regional Conservation Guild & Chicago Area Conservation Group Lecture Series

2021 年 2 月 17 日

網上

詳情請瀏覽：www.chicagoareaconservation.org/membership

SR2A 2021-9th International Conference on Synchrotron Radiation and Neutrons in Art and Archaeology

2021 年 2 月 22 至 26 日

美國 洛杉磯 Getty Center

詳情請瀏覽：<https://sr2a2021.org/>

SHAKE in Conservation Talks: Big Research in Tiny Speeches

2021 年 2 月 25 日

比利時 布魯塞爾

詳情請瀏覽：www.shakeinconservation.be/conservation-talks-2021

Icon Textile Group Emerging Professional Event 2021

2021 年 3 月（最後日期容後公佈）

詳情請聯絡：Kelly Grimshaw kellygrimshaw@hotmail.co.uk 及瀏覽：

<https://www.iiconservation.org/content/icon-textile-group-emerging-professional-event-2021>

Conservation: Out in the Open

Icon Textile Group Spring Forum 2021

2021 年 4 月（日期容後公佈）

英國 布萊頓

詳情請瀏覽：<https://www.iiconservation.org/content/icon-textile-group-spring-forum-2021>

American Society of eighteenth-Century Studies (ASECS) 52nd Annual Conference

2021 年 4 月 8 至 10 日

加拿大 多倫多

詳情請電郵查詢，地址為：daniella.berman@nyu.edu 及 cmculp@stanford.edu

Computational approaches for technical imaging in cultural heritage (7th IA4AI meeting)

2021 年 4 月 8 至 9 日

英國 倫敦 國家美術館

詳情請聯絡：artict@ng-london.org.uk 及瀏覽：[https://research.ng-](https://research.ng-london.org.uk/external/ARTICT/Computational%20approaches%20for%20technical%20imaging.html)

[london.org.uk/external/ARTICT/Computational%20approaches%20for%20technical%20imaging.html](https://research.ng-london.org.uk/external/ARTICT/Computational%20approaches%20for%20technical%20imaging.html)

Study Day: Conservation of Ceramics in the Open Air (IGIIC)

2021 年 4 月 15 日

義大利 法恩沙

詳情請瀏覽：<http://www.igiic.org/?p=6293>

AIC Annual Meeting

2021 年 5 月 11 至 15 日

美國 佛羅里達州 積遜威爾

詳情請瀏覽：<https://www.culturalheritage.org/events/annual-meeting>

12th Baltic States Triennial Conservator's Meeting

RESEARCH.DILEMMAS.SOLUTIONS

2021 年 5 月 26 至 29 日

立陶宛 維爾紐斯

詳情請瀏覽：<http://conservation2020vilnius.ldm.lt/>

Terra 2021 13th World Congress on Earthen Architectural Heritage

2021 年 6 月 8 至 11 日

美國 新墨西哥州 聖達菲

詳情請瀏覽：<https://www.terra2021.org/website/8033/>

12th International Conference on Structural Analysis of Historical Constructions (SAHC 2020)

2021 年 9 月 29 日至 10 月 1 日

西班牙 巴塞隆納

詳情請瀏覽：<http://congress.cimne.com/SAHC2020/frontal/default.asp>

課程、工作坊

Image Permanence Institute: Advanced Inkjet Preservation Workshop

~~延期 2020 年 10 月 12-13 日~~

紐約州 羅徹斯特

詳情請瀏覽：<https://learning.culturalheritage.org/products/advanced-inkjet-preservation-workshop>

Working with Wrought Iron

National Heritage Ironwork Group (NHIG) Autumn Webinar Series

2020 年 10 月 14 日

網上

詳情請瀏覽：<https://nhig.org.uk/events/event/webinar-working-with-wrought-iron/>

Image Permanence Institute: Advanced Inkjet Preservation Workshop

~~延期 2020 年 10 月 16-17 日~~

紐約州 羅徹斯特

詳情請瀏覽：<https://learning.culturalheritage.org/products/advanced-inkjet-preservation-workshop>

IAP Course: Conservation of Glass Objects

~~取消 2020 年 10 月 19-23 日~~

巴西 聖保羅

報名詳情請瀏覽：<https://academicprojects.co.uk/courses/conservation-of-glass-objects-sao-paulo-brazil/>

SymBol Project Workshop: Long term monitoring tools for wooden historical building in time of climate change: from data collection to an adaptation plan

2020 年 10 月 22 至 23 日

挪威 奧斯陸 Norsk Folkenmuseum

詳情請瀏覽：<https://www.ntnu.edu/symbol>

Working with Cast Iron

National Heritage Ironwork Group (NHIG) Autumn Webinar Series

2020 年 11 月 4 日

網上

詳情請瀏覽：<https://nhig.org.uk/events/event/webinar-working-with-wrought-iron/>

Writing Specifications for Heritage Ironwork (Wrought and Cast)

National Heritage Ironwork Group (NHIG) Autumn Webinar Series

2020 年 11 月 25 日

網上

詳情請瀏覽：<https://nhig.org.uk/events/event/webinar-working-with-wrought-iron/>

Chemistry for Conservators (IAP)

2021 年 1 月 12 至 5 月 12 日

網上課程

詳情請瀏覽：<https://academicprojects.co.uk/courses/chemistry-for-conservators-online-course-january-may-2021/>

2021 International Course on the Conservation of Earthen Architecture

2021 年 2 月 13 至 3 月 12 日

阿拉伯聯合酋長國 阿曼

申請截止日期：2020 年 7 月 15 日

詳情請瀏覽：

https://www.getty.edu/conservation/our_projects/field_projects/earthen_arch_course/course.html

Workshop on Asian Papers and Their Applications in Paper Conservation

2021年6月15至17日（暫定）

英國 倫敦 大英圖書館

詳情請瀏覽：<https://www.minahsong.com/workshop>